

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Bounce 俚语: 离开

William: Hello and welcome to Authentic Real English. My name is William Kremer.

Li: And I'm Yang Li.

William: Li, do you mind if we don't look at a phrase today?

Li: 什么? 今天不讲新词语, 那我们要做什么?

William: Er nothing. I've got to go and meet a friend at the airport.

Li: 什么? 你说什么? 你没时间作今天的节目?

William: Is that all right?

Li: Well...

William: Right, thanks Li! I'm just going to bounce.

Li: Hey, William, wait, wait! What do you mean? What did you say just now?

William: I'm just going to bounce; I'm going to leave.

Li: 很有意思。我觉得有必要听听其他人是怎么使用这个词儿的。

Examples

Man: *Hey Tom – where are you going? The party's just getting started!*

Man 2: *Ah sorry dude, I gotta bounce. I'm on an early shift tomorrow.*

Li: 嗯, 我听出来了, 刚才一个人说他要从一个聚会上离开。

William: Yes, that's right. He said "I gotta bounce".

Li: To bounce 是起身离开某处的意思。这可是个很不寻常的一个词儿。So where does this slang usage come from, William?

William: It's a phrase that has come from the USA and it's urban slang, so it's something that young cool kids might say.

Li: Not you, then.

William: What do you mean?

Li: 你既不年轻也不酷了，是个三十好几的英国中产男子。

William: Hey! That's not fair. I listen to hip hop. And one of my jumpers has a hood.

Li: Anyway, we have talked about a phrase now. So if you want you can bounce.

William: Right. Bouncing.

Li: 好了 William 走了。让我们放松一下听一段轻音乐...